

AVE MARIS STELLA

Etienne Crausaz

Pour choeur mixte a capella

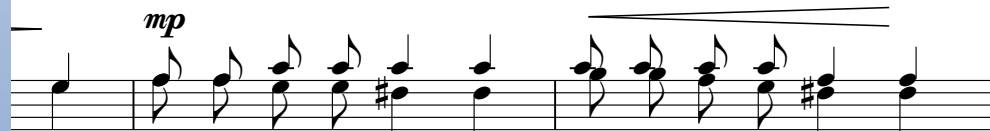
nente (♩ = 66)



tel - la, De - i Ma-ter al - ma, At-que sem-per Vir - go,



- ta. Su-mens il - lud A - ve Ga - bri - e - lis o - re,



Sol - ve vin-cla re - is,

ce, Mu - tans_ He-vae no - men.

A. mp

Sol-ve vin-cla re - is,



n cae-cis: Ma - la nos-tra pel-le, Bo-na cun-cta pos - ce.



cis: Ma-la nos-tra pel - le, Bo-na cun-cta pos - ce.

PARTITION DE CONSULTATION

ma - trem: Su - mat per te pre - ces, Qui pro no - bis

p sub.

p sub.

- lit es - se tu - us.

T. mf

Vir - go sin - gu - la - ris,

B. mf

Vir - go sin - gu - la - ris,

es mi - tis, Nos cul - pis so - lu - tos, Mi - tes fac et cas - tos.

- tis, nos cul - pis so - lu - tos, Mi - tes fac et cas - tos.

ram, I - ter pa - ra tu - tum: Ut vi - den - tes Je - sum

mp

- mur. Sit laus De - o Pa - tri, Sum-mo Chri-sto de - cus,

mp

cto, Tri - bus_ ho-nor u - nus. A - - - men.

f

f

aris stella,
ter alma,
semper Virgo,
celi porta.

Je te salue étoile de la mer,
Auguste Mère de Dieu,
Toujours demeurée vierge,
Douce porte du ciel.

is illud Ave
lis ore,
nos in pace,
Hevae nomen.

En recevant cet ave
De la bouche de Gabriel,
Établis-nous dans la paix,
En changeant le nom d'Ève.

incla reis,
lumen caecis :
nostra pelle,
uncta posce.

Dénoue les liens des pécheurs,
Rends la lumière aux aveugles :
Chasse tous nos maux,
Nourris-nous de tous les biens.

Ma te esse matrem :
per te preces,
pro nobis natus
et tuus.

Montre toi notre mère :
Qu'il accueille par toi nos prières,
Celui qui, né pour nous,
Voulut être ton fils.

ingularis,
annes mitis,
pisp solutos,
pac et castos.

Vierge sans égale,
Douce entre toutes les vierges,
Quand nous serons libérés de nos fautes,
Rend-nous doux et chastes.

praesta puram,
ca tutum :
ntes Jesum
r collaetemur.

Accorde-nous une vie innocente,
Rends sûr notre chemin :
Pour que, voyant Jésus
Nous nous réjouissons éternellement.

Deo Patri,
Christo decus,
Sancto
honor unus.

Louange à Dieu le Père,
Gloire au Christ Roi,
Et à l'Esprit saint,
À la Trinité un seul hommage.

Amen.